



Преработена през март 2024 г.

Обяснителна бележка относно проверките на Комисията съгласно член 20,
параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета

Настоящата бележка се издава единствено с информационна цел и не засяга официалното тълкуване на правомощията за разследване на Европейската комисия.

- (1) Предприятията ⁽¹⁾ са правно задължени да се подложат на проверка, разпоредена с решение на Комисията съгласно член 20, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета. В писмени пълномощни се посочват длъжностните лица и други придружаващи ги лица, упълномощени от Комисията да извършат проверката (наричани по-нататък „проверяващите“). Проверяващите удостоверяват самоличността си.
- (2) От проверяващите не може да се изисква да се изказват по предмета на проверката, определен в решението, нито да обосновават решението по какъвто и да било начин. Те обаче могат да обяснят процедурни въпроси, например по отношение на поверителността или личните данни, както и възможните последици за предприятието, ако откаже да се подложи на проверката.
- (3) Заверено копие на решението трябва да бъде представено на предприятието. Протоколът от уведомлението за решението служи само за удостоверяване на връчването, а подписването му от получателя не означава, че той се подлага на проверката.
- (4) Съгласно член 20, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 проверяващите са оправомощени:
 - а) да влизат във всички помещения, имоти и транспортни средства на предприятията;
 - б) да проверяват книгите и другите документи, свързани със стопанската дейност, независимо от носителя, на който се съхраняват;
 - в) да вземат или получават под всякаква форма копия или извлечения от тези книги или документи;
 - г) да запечатват всички търговски помещения, книги или документи за срока и в степента, необходими за проверката;

⁽¹⁾ В настоящата бележка понятието „предприятие“ включва както предприятия, така и сдружения на предприятия.

- д) да искат от всеки представител или член на персонала на предприятието обяснения по факти или документи, свързани с предмета на проверката, и да записват отговорите.
- (5) Длъжностните лица и другите придружаващи лица, упълномощени или назначени от органа по конкуренцията на държавата членка, на територията на която се извършва проверката, имат право да подпомагат активно проверяващите при изпълнението на техните задължения. За тази цел те разполагат със същите правомощия по член 20, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003, както проверяващите (вж. точка 4 по-горе).
- (6) Предприятието **може да се консултира с външен правен съветник** по време на проверката. Присъствието на такъв правен съветник на проверявания обект обаче не е условие за законосъобразността на проверката. Проверяващите могат да влизат в помещенията, да уведомяват за решението, разпореждащо проверката, и да заемат избраните от тях офиси, без да изчакват предприятието да се консултира с правния си съветник. Проверяващите ще приемат само кратка отсрочка в очакване на правната консултация, преди да започнат да проверяват книгите и другите документи, свързани със стопанската дейност, да правят копия или извлечения от тези документи, да запечатват при необходимост търговските помещения, книгите или документите или да искат устни обяснения. Всяка такава отсрочка трябва да бъде възможно най-кратка.
- (7) Когато представител или член на персонала на предприятието даде, в съответствие с член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията, **устни обяснения** на място относно факти или документи, свързани с предмета на проверката, по искане на проверяващите, обясненията могат да бъдат записани под всякаква форма. Копие от всеки такъв запис ще бъде предоставено на съответното предприятие след проверката съгласно член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 773/2004.
- (8) В случаите, когато от служител на предприятие, който не е или не е бил упълномощен от предприятието да даде обяснения от името на предприятието, са били поискани обяснения, Комисията определя срок, в който предприятието може да съобщи на Комисията всяка поправка, изменение или допълнение към обясненията, дадени от този член на персонала, които след това ще бъдат добавени към обясненията, записани по време на проверката.
- (9) Проверяващите имат право да проверяват книгите и документите, свързани със стопанската дейност, независимо от носителя, на който те се съхраняват, и да правят или получават под всякаква форма копия или извлечения от тези книги или документи. Това включва проверяването на електронна информация и снемането на електронни или хартиени копия от тази информация. Представителите на предприятието имат право да наблюдават действията, предприети от проверяващите, без да се намесват в работата им.
- (10) Проверяващите могат да претърсват ИТ средата (напр. услуги в облак, сървъри, настолни компютри, лаптопи, таблети и други мобилни устройства) и всички носители за съхранение на данни (напр. външни запамятаващи устройства, архивни лентови носители, USB устройства, CD-ROM, DVD) на предприятието. Това се отнася и за личните устройства и носители, които се

използват за професионални цели („Донеси своето собствено устройство“ (BYOD), когато такива бъдат намерени в помещенията. За тази цел проверяващите могат да използват всички вградени системни функции в информационните системи и инфраструктурата на предприятието. Те могат също така да използват свой собствен специален софтуер и/или хардуер („ИТ инструменти в областта на криминалистиката“). Тези ИТ инструменти в областта на криминалистиката позволяват на Комисията, в съответствие с член 20, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1/2003, да проверява системите и данните на предприятието, по-специално като създава автентични копия на данни, включително възстановени данни, и да търси такива копия, като същевременно зачита целостта на системите и данните на предприятията.

- (11) Предприятието е длъжно да оказва пълно и активно съдействие на проверяващите. Това означава, че от предприятието може да се изиска да осигури представители или служители, които да подпомагат ефективно проверяващите. Това обхваща не само задължението за даване на обяснения относно организацията на предприятието и неговата ИТ среда, но и изпълнението на конкретни задачи, като например задаването на конкретни команди в информационните системи с цел събиране на информация, използване на вградени функции за съхранение или архивиране с правна цел на документи или данни, временно блокиране на индивидуални потребителски профили, временно изключване на работещи компютри от мрежата, изваждане и преинсталиране на твърди дискове от компютрите и оказване на помощ във връзка с администраторски права за достъп. Когато се предприемат такива действия, предприятието по никакъв начин не бива да възпрепятства тези мерки и е длъжно да информира по съответния начин засегнатите от тях служители. Проверяващите могат да поискат да използват хардуер (напр. носители за съхранение на данни, USB устройства, съединителни кабели, скенери, принтери, екрани), предоставен от предприятието, но не могат да бъдат задължени да използват хардуера на предприятието. При поискване проверяваното предприятие информира проверяващите как техните искания се изпълняват, като предоставя регистрационни файлове или ги информира за инструкциите, дадени на служителите на предприятието, на които е възложено изпълнението на исканията на проверяващите.
- (12) Носителите за съхранение на данни, които са подбрани за проверка, могат да бъдат съхранявани под контрола на проверяващите до края на проверката в помещенията на предприятието. Те могат да бъдат върнати по-рано, например след като се направи четимо автентично копие на данните за криминалистичен анализ. Това автентично копие възпроизвежда (всички или част от) данните за криминалистичен анализ, съхранявани на оригиналния носител. Прегледът на автентичното копие е равнозначен на прегледа на оригиналния носител за съхранение на данни.
- (13) Считано от уведомяването за решението за проверка, предприятието действа с особено старание и предприема всички подходящи мерки, за да запази доказателствата, с които разполага. Отговорност на предприятието е да информира съответно своите служители и представители. Заличаването (или подправянето) на търговски документи, независимо дали умишлено или по небрежност, може да представлява възпрепятстване на проверката на Комисията. В случай на възпрепятстване Комисията може да наложи на

предприятието глоба в размер до 1 % от общия му оборот за предходната стопанска година.

- (14) Задължението да бъдат запазени доказателствата надхвърля самата продължителност на проверката на място. ⁽²⁾
- (15) В края на проверката проверяващите ще изчистят ⁽³⁾ напълно всички криминалистични ИТ носители за съхранение на данни, принадлежащи на Комисията, които съдържат данни на предприятието. Предоставеният от предприятието хардуер няма да бъде изчистен от проверяващите, а ще му бъде върнат.
- (16) Ако подборът на документи, които са от значение за разследването, все още не е приключил в предвидения срок за проверката на място в помещенията на предприятието, може да са налице основателни причини Комисията да реши, също в интерес на засегнатото предприятие, да продължи в помещенията си в Брюксел проверката на данните, които е събрала от предприятието. В такъв случай копие от набора от данни, който все още предстои да бъде претърсен, може да бъде взето заедно с вече претърсения набор от данни с цел проверката да продължи на по-късен етап. Това копие ще бъде обезопасено чрез поставянето му в запечатан плик, който ще бъде отнесен в помещенията на Комисията в Брюксел. Комисията ще покани предприятието да присъства i) на отварянето на запечатания плик и ii) по време на продължаващия процес на проверка в помещенията на Комисията. Ако тази продължаваща проверка води до допълнителни разходи за проверяването предприятие единствено поради удължаването на проверката, то може да поиска те да му бъдат възстановени чрез надлежно мотивирано искане, подадено за тази цел. Като алтернатива Комисията може да реши да върне запечатания плик на предприятието, без да го отваря. Комисията може също да поиска от предприятието да съхранява запечатания плик на сигурно място, за да ѝ се даде възможност да продължи процеса на търсене в помещенията на предприятието в рамките на допълнително оповестено посещение.
- (17) На предприятието ще бъде дадена възможност да прегледа предварителния(те) набор(и) от данни, избран(и) от проверяващите, който(които) ще бъде(ат) добавен(и) към преписката по делото, за да определи дали желае да формулира претенции, свързани например с данни, потенциално защитени от правото за запазване на поверителност на определени правни професии, или специални категории лични данни ⁽⁴⁾. На

⁽²⁾ Във връзка с това вж. решение на Съда от 9 април 2019 г. по дело T-371/17 *Qualcomm и Qualcomm Europe/Комисия*, EU:T:2019:232, точка 136, потвърдено след обжалване по дело C-466/19 P, *Qualcomm и Qualcomm Europe/Комисия*, EU:C:2021:76, точка 114.

⁽³⁾ Техническият термин за това изчистване е „дезинфекция“ (наричан още „сигурно изтриване“). Целта на „дезинфекцията“ е пълното премахване на данните от запаметяващото устройство така, че те да не могат да бъдат възстановени с помощта на позната техника.

⁽⁴⁾ Вж. член 10, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725, където специалните категории лични данни са определени като лични данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в синдикални организации, генетични данни или биометрични данни, обработвани единствено за целите на идентифицирането на физическо лице, данни за здравословното състояние или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическо лице. Вж. също член 9, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679.

този етап предприятието може също да посочи дали счита, че някои от данните, подбрани от проверяващите за добавяне към преписката по делото, не са свързани с предмета на решението за проверка. Що се отнася до окончателния набор от данни, подбран от проверяващите по време на проверката на място (или въз основа на извършвана продължителна проверка), който е добавен към преписката на Комисията, предприятието ще получи информационен носител (напр. USB устройство), на който са съхранени всички тези набори от данни. От предприятието ще бъде поискано да подпише окончателния(те) експортен(ни) списък(ци) с подбраните данни. Проверяващите вземат със себе си две еднакви копия на тези набори от данни, съхранявани на криптирани носители на данни.

- (18) Доказателствени елементи, подбрани по време на проверката, могат да бъдат събрани в тяхната техническа цялост (ако например е подбрано само едно приложение към електронно писмо, окончателният експорт ще се състои от придружителното писмо, заедно с всички приложения, които принадлежат към това конкретно съобщение). В хода на крайната обработка в преписката всяко доказателство може да бъде разделено на отделни компоненти (напр. придружаващо електронно писмо, приложения и/или други вградени елементи от данни) и те могат да бъдат изброени поотделно и съответно да получат индивидуални референтни номера.
- (19) Когато при поискване от проверяващите предприятието предоставя материал за копиране, Комисията, по молба на предприятието, възстановява разходите за материала, използван за направата на копия за Комисията.
- (20) Документите, копирани по време на проверката, попадат в приложното поле на разпоредбите на член 28 от Регламент (ЕО) № 1/2003 относно служебната тайна. Ако на по-късен етап от процедурата е необходимо да се предостави достъп на трети страни до тези документи, например с цел да се осигури достъп до преписката, предприятието ще бъде приканено да посочи какво в документите смята за служебна тайна или друга поверителна информация, да обоснове твърдението си и да предостави неуповенливи копия от документите.
- (21) Когато проверяващите решат да запечатат търговски помещения, книги или документи, се изготвя протокол. Предприятието следва да гарантира, че сложените печати не биват счупени, преди да бъдат снети от проверяващите. При снемането на печатите се изготвя отделен протокол, в който се отбелязва състоянието им към този момент.
- (22) Регламент (ЕС) 2018/1725 се прилага за личните данни, събрани от Комисията по време на антиръстлови разследвания. Тъй като антиръстловите правила на ЕС се прилагат само за предприятия, личните данни на лица като такива не са обект на антиръстловите разследвания и проверки, извършвани от Комисията. Личните данни на отделните членове на персонала на предприятията (като имена, телефонни номера, електронни адреси) могат въпреки това да се съдържат в търговските документи, свързани с тези разследвания, и следователно могат да бъдат копирани или получени по време на проверка и могат да станат част от преписката на Комисията.
- (23) Всички лични данни от преписките на Комисията в областта на антиръстла могат да се използват само за целта, за която са били събрани (прилагането

на членове 101 и/или 102 от ДФЕС), и ще бъдат обработени в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725, както е уточнено по-подробно в декларацията за поверителност на ГД „Конкуренция“⁽⁵⁾.

- (24) Ако наборът(ите) от данни, предоставен(и) на проверяващите, съдържа(т) специални категории лични данни,⁽⁶⁾ предприятието следва да уведоми проверяващите за наличието на такива чувствителни лични данни, като посочи конкретно съответните досиета или данни. Проверяващите ще се стремят да прегледат тези документи по отделна процедура, която е съобразена с тяхната чувствителност.

⁽⁵⁾ Вж. https://competition-policy.ec.europa.eu/system/files/2021-05/privacy_statement_antitrust_en.pdf

⁽⁶⁾ Вж. бележка под линия 4 по-горе.